

**Appell ipprezentat fil-11 ta' Lulju 2013 minn Stichting Corporate Europe Observatory mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fis-7 ta' Ġunju 2013 fil-Kawża T-93/11, Stichting Corporate Europe Observatory vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-399/13 P)

(2013/C 274/21)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

#### Partijiet

*Appellanti:* Stichting Corporate Europe Observatory (rappreżentant: S. Crosby, Solicitor)

*Partijiet ohra fil-proċedura:* Il-Kummissjoni Ewropea, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

#### Talbiet tal-appellanti

— tilqa' l-appell, tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ġunju 2013, kif ukoll tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Diċembru 2010;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tal-appellanti għal dan l-appell kif ukoll fil-kuntest tar-rikors għal annullament quddiem il-Qorti Ġenerali.

#### Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti ssostni li l-Qorti Ġenerali wettqet tliet żbalji ta' liġi.

- (1) Kien żball ta' liġi meta hija ddeċidiet li l-“Vademecum dwar l-aċċess għad-dokumenti” tad-DĠ “Kummerċ” ma kienx intiż li jipproduċi effetti esterni;
- (2) Kien żball ta' liġi meta hija ma rrikonoxxietx il-preżunzjoni li tgħid li d-dokumenti kienu intiżi li jarawhom numru kbir ta' persuni;
- (3) Kien żball ta' liġi meta ddeċidiet li ma kien hemm l-ebda rinunzja impliċita tal-kunfidenzjalita.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Amtsgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fis-16 ta' Lulju 2013 — Sophia Marie Nicole Sanders, irrappreżentata minn Marianne Sanders vs David Verhaegen**

(Kawża C-400/13)

(2013/C 274/22)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

#### Qorti tar-rinviju

Amtsgericht Düsseldorf

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

*Rikorrenti:* Sophia Marie Nicole Sanders, irrappreżentata minn Marianne Sanders

*Konvenut:* David Verhaegen

#### Domanda preliminari

L-Artikolu 28(1) tal-Liġi dwar l-irkupru tal-manteniment fir-relazzjonijiet mal-Istati barranin (Auslandsunterhaltsgesetz), tat-23 ta' Mejju 2011, BGBI I p. 898, jikser l-Artikolu 3(a) u (b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 4/2009 tat-18 ta' Diċembru 2008 <sup>(1)</sup>?

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 4/2009, tat-18 ta' Diċembru 2008, dwar il-ġurisdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet u l-kooperazzjoni f'materji relatati ma' obbligi ta' manteniment (GU L 7, p. 1)

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Anotato Dikastirio Kiprou (Ċipru) fis-16 ta' Lulju 2013 — Cypra Limited vs Ir-Repubblika ta' Ċipru**

(Kawża C-402/13)

(2013/C 274/23)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

#### Qorti tar-rinviju

Anotato Dikastirio Kiprou

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

*Rikorrenti:* Cypra Limited

*Konvenuta:* Ir-Repubblika ta' Ċipru, irrappreżentata mill-Ministru tal-Agricoltura, ir-Riżorsi Naturali u l-Ambjent u d-Direttur tas-Servizzi Veterinarji

**Domandi preliminari**

- (1) Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Nru 854/2004 <sup>(1)</sup> jagħtu lill-awtorità kompetenti s-setgħa diskrezzjonali li tiddefinixxi l-mument li fih isir il-qtil tal-bhejtem, bil-hsieb li jinhatar veterinarju uffiċjali għall-finijiet ta' sorveljanza tal-qtil, jew din l-awtorità hija obbligata tahtar tali veterinarju fil-hin u l-ġurnata tal-qtil definiti mill-biċċier?
- (2) Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Nru 854/2004 jagħtu lill-awtorità kompetenti s-setgħa diskrezzjonali li tirrifjuta li tahtar veterinarju uffiċjali għall-finijiet ta' sorveljanza veterinarja meta din tiġi informata b'operazzjoni ta' qtil ta' bhejtem f'biċċerija debitament approvata, f'hin u ġurnata definiti minn qabel?

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-animalli maħsuba għall-konsum uman (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 45, p. 75).

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-High Court of Ireland (l-Irlanda) fis-16 ta' Lulju 2013 — Lisa Kelly vs Minister for Social Protection**

(Kawża C-403/13)

(2013/C 274/24)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

High Court of Ireland.

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Lisa Kelly

Konvenut: Minister for Social Protection

**Domandi preliminari**

- (1) Meta persuna impjegata residenti fi Stat Membru A, li eżerċitat attività bhala persuna impjegata sugġetta għall-assigurazzjoni f'dan l-Istat matul kważi tliet snin, għamlet l-ahħar sitt xhur ta' attività bhala persuna impjegata sugġetta għall-assigurazzjoni fi Stat Membru B, it-talba sussegwenti għal benefiċċji soċjali minhabba li din il-persuna mardet għandha tiġi rregolata (i) mil-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru B għall-

finijiet tal-Artikolu 11(3)(a) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 <sup>(1)</sup>? jew (ii) mil-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru A, fejn hija tirresjedi għall-finijiet tal-Artikolu 11(3)(e)?

- (2) Jekk jitqies li l-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru B tirregola t-talba, il-fatt li l-persuna inkwistjoni ma tista' tibbenefika minn ebda benefiċċju soċjali, filwaqt li s-sitwazzjoni tkun differenti li kieku l-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru fejn tirresjedi (Stat Membru A) tiġi applikata għat-talba, huwa rilevanti fl-evalwazzjoni tal-ewwel domanda?

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 5, p. 72).

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mis-Supreme Court of the United Kingdom (ir-Renju Unit) fis-16 ta' Lulju 2013 — R fuq talba ta' ClientEarth vs Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs**

(Kawża C-404/13)

(2013/C 274/25)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

Supreme Court of the United Kingdom

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: ClientEarth

Konvenuta: Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs

**Domandi preliminari**

- (1) Meta, fir-rigward tad-Direttiva 2008/50/KE <sup>(1)</sup> dwar il-kwalità tal-arja (iktar il quddiem id-“Direttiva”), f'żona jew agglomerazzjoni partikolari, il-valuri ta' limitu f'fissati għad-dijossidu tan-nitroġenu ma jkunux inkisbu sal-1 ta' Jannar 2010, data prevista fl-Anness XI tad-Direttiva, Stat Membru huwa obligat, bis-saħħa tad-Direttiva u/jew tal-Artikolu 4 TUE, li jitlob għal posponiment tat-terminu skont l-Artikolu 22 tad-Direttiva?
- (2) Fil-każ ta' risposta affermativa, f'liema ċirkustanzi (jekk ikun il-każ) Stat Membru jista' jiġi eżentat minn dan l-obbligat?